

# 恩格斯编辑《资本论》第2册的编辑原则考证\*

王旭东

**【内容提要】** 国外一些学者通过研究发现恩格斯在编辑《资本论》第2册时存在着一个问题：在编辑第一篇时，恩格斯放弃使用“最后的”第Ⅱ稿，而选取第Ⅳ稿，显然这违背了他在《资本论》第2册第一版《序言》中的编辑原则——“把最后的文稿作为根据，并参照了以前的文稿”。对此，笔者认为，国外学者误读了恩格斯的编辑原则。他的编辑处理是以全稿第Ⅱ稿为基础，将六份个别部分手稿按照写作时间顺序排列，再依据“把最后的文稿作为根据”的编辑原则将其增补或替换到全稿中。因此，“最后的文稿”这一原则的有效性针对的是“第Ⅲ稿—第Ⅷ稿”，并非适用于第Ⅰ稿和第Ⅱ稿。同时恩格斯使用第Ⅳ稿编辑第一篇，既符合马克思编辑意图，又有利于第一篇向第二篇的过渡。

**【关键词】** 《资本论》第2册 新《马克思恩格斯全集》历史考证版 马克思经济学手稿

**作者简介：** 王旭东（1987-），北京理工大学马克思主义学院讲师（北京 100081）。

随着2012年9月新《马克思恩格斯全集》历史考证版（以下简称MEGA<sup>2</sup>）第二部分第4.3卷出版问世，第二部分全部15卷23分册的出版工作宣告结束，《资本论》及其手稿的全貌呈现在世人面前。人们可以借助这些卷次描绘出《资本论》的形成轨迹，也能够清楚了解马克思对这部巨著付出了怎样艰辛的努力，以及恩格斯为《资本论》第2册和第3册<sup>①</sup>（以下简称第2册、第3册）出版作出的巨大贡献。尤其是第2册的编辑工作异常复杂，恩格斯选取了马克思遗留的十九份手稿中的八份和一个注释，完成了这一册的编辑工作。自此之后，马克思遗留的手稿与恩格斯整理的出版物（以下简称通行版）之间的差异性比较研究就成为《资本论》研究的经典命题。

恩格斯在第2册第一版《序言》中阐述了他整理第2册的工作过程和编辑原则。但是，由于受到《资本论》手稿未出版情况的制约，长期以来研究者都没有机会验证他在《序言》中的编辑自述。随着MEGA<sup>2</sup>编辑工作的顺利进展，《资本论》手稿相继问世，一些研究者依据第2册第一版《序言》中的指示还原了恩格斯编辑过程后发现，他没有按照他在第一版《序言》中提到的编辑原则来整理通行版第一篇。这是恩格斯有意为之，还是研究者的误读？本文在回应国外学者对恩格斯

\* 本文系教育部哲学社会科学研究重大课题攻关项目“《马克思恩格斯全集》历史考证版（新MEGA）研究”（10JZD0003）的阶段性成果。

① 马克思原计划将《资本论》分三卷四册出版，其中第1卷包括现在的第1册《资本的生产过程》和第2册《资本的流通过程》，第2卷包括现在的第3册《总过程的各种形式》，第3卷包括第4册《剩余价值理论》。后来在实际的出版过程中马克思调整了原计划的卷次结构，打算将第2册和第3册合在一起作为第2卷出版。恩格斯在整理《资本论》的过程中将第2册和第3册拆分成两卷出版，第2册单独地作为第2卷的部分。所以，第2卷包含的内容几经改变，而第2册的内涵则是比较稳定的。本文使用“第2册”指代与《资本的流通过程》相对应的部分。

编辑工作质疑的基础之上，以通行版第一篇为考察对象，试图从理论层面解释恩格斯编辑工作的合理性。

## 一、恩格斯编辑《资本论》第2册的原则

众所周知，马克思为《资本论》第2册撰写了大量的手稿，令人遗憾的是，他在世时没能将这些手稿整合成一部可以出版的著作，也没有留下明确的编辑原则指示人们如何使用它们。在马克思逝世之后，恩格斯承担起《资本论》第2册的编辑工作，他在缺少马克思编辑指示的情况下，面对着如何使用马克思遗留的《资本论》第2册手稿来编辑这一册的难题。从他为《资本论》第2册撰写的第一版《序言》和第二版《序言》中可以获悉，为了解决上述难题，他编辑工作的第一步就是从众多手稿中选取哪些手稿可以作为编辑基础，第二步是确定选取的这些手稿的主要内容和写作时间，从而明确这些手稿彼此的关联并且做出取舍。

通过《资本论》第2册第一版《序言》可知，恩格斯使用了马克思遗留的第I—VIII稿和一个片段完成了这一册的编辑工作，这些手稿的基本情况如表1所示。

表1 恩格斯用以编辑《资本论》第2册所选取手稿的基本情况

	写作时间 <sup>①</sup>	涉及《资本论》第2册章节内容
第I稿	1865年上半年	第一份有关三篇的全稿
第III稿 <sup>②</sup>	(1) 可能1867年秋冬；(2) 最早1867年10—11月，可能至1868年秋冬；(3) 大约1868年6月21—22日	引文和札记本的提示的汇编（第一篇）
第IV稿	1868年春开始，中断，可能至1868年底	第一篇第一章至第六章；第二篇第七章、第八章开头
第II稿	1867年夏末或秋—1870年中	第二份有关三篇的全稿
第V稿	1876年10月底或11月初—1877年1月底；1877年4月23日—7月底	第一篇第一章至第四章
第VI稿	1877年10月26日—11月中	第一篇第一章
第VII稿	1878年7月初—1880年初/中	第一篇第一章
第VIII稿	最早1877年2月—最晚1881年春	第三篇

从上表可知，除了第I稿和第II稿是有关整个三篇内容的两个全稿之外，其余涉及第一篇的手稿有：第III稿、第IV稿、第V稿、第VI稿、第VII稿；涉及第二篇的手稿有：第IV稿；涉及第三篇的手稿有：第VIII稿。所以，在恩格斯面前就出现了按每一篇内容而划分的三组可供选择的手稿群。那么，选择哪些手稿来编辑第2册则是恩格斯第二步要解决的问题，为此，他为自己制定了如下的编辑原则：“因此，我总是把最后的文稿作为根据，并参照了以前的文稿。”<sup>③</sup>也就是说，他

① 根据MEGA<sup>2</sup>II/4.1卷、4.3卷、11卷的《产生与流传情况》编制。

② MEGA<sup>2</sup>II/4.3卷不保留第III稿，而是按照内容将第III稿分成：(1)《按主题选取的〈资本论〉第二册引文摘要》，(2)《关于剩余价值率和利润率，剩余价值率的规律，成本价格，资本周转》，(3)《亚当·斯密〈国民财富的性质和原因的研究〉第一册评注性摘录》。

③ 《马克思恩格斯文集》第6卷，北京：人民出版社，2009年，第9页。

要以手稿写作时间先后顺序作为自己选取手稿的标准。通过第一版《序言》可知，恩格斯认为这些手稿是马克思在两个时期内完成的：(1) 1865—1870年，马克思撰写了第I稿、第II稿、第III稿、第IV稿；(2) 1877—1882年，马克思创作了第V稿、第VI稿、第VII稿、第VIII稿。在研究了这些手稿之后他判定，1865—1870年之间手稿的写作顺序是“第I稿→第III稿→第IV稿→第II稿”<sup>①</sup>，1877—1882年手稿的写作顺序是“第V稿→第VI稿→第VII稿→第VIII稿”。所以，在《资本论》第2册编辑工作中，他所使用手稿的写作顺序是“第I稿→第III稿→第IV稿→第II稿→第V稿→第VI稿→第VII稿→第VIII稿”。结合上面提到的他以“最后的文稿作为根据”的编辑原则可以确定，在编辑时，手稿选取顺序应该是手稿写作顺序的“倒叙”，即选取顺序为“第VIII稿→第VII稿→第VI稿→第V稿→第II稿→第IV稿→第III稿→第I稿”。同时他又指出，第I稿是“一个独立的、但多少带有片段性质的文稿”，第III稿“提示没有提供多少新的东西”<sup>②</sup>，所以，他在编辑时放弃使用这两份手稿。这样一来，手稿选取顺序就是“第VIII稿→第VII稿→第VI稿→第V稿→第II稿→第IV稿”，也就是说，在这个序列中，越是靠前的手稿在编辑工作中越要优先考虑使用。因此，结合恩格斯在第2册第二版《序言》中介绍的采用手稿情况可以得到表2。

表2 恩格斯在第2册第二版《序言》中介绍的采用手稿情况

	实际留存手稿写作顺序	手稿优先选取顺序	实际采用的手稿
第一篇	第I稿→第III稿→第IV稿→第II稿→第V稿→第VI稿→第VII稿	第VII稿→第VI稿→第V稿→第II稿→第IV稿	第VII稿、第VI稿、第V稿、第IV稿（第II稿中的一页和两个注释）
第二篇	第I稿→第IV稿→第II稿	第II稿→第IV稿	第IV稿、第II稿
第三篇	第I稿→第II稿→第VIII稿	第VIII稿→第II稿	第VIII稿、第II稿

## 二、《资本论》第2册恩格斯实际编辑工作是否违背了《序言》中的编辑原则？

在2002年出版的《马克思恩格斯研究论丛，2001年新辑》中，俄罗斯国家档案馆主任研究员柳德米拉·瓦西娜（Ljudmila Vasina）发表了题为《为什么在〈资本论〉第2册中恩格斯不使用马克思第II稿第一篇》一文，这是她在2000年9月22—24日于柏林召开的主题为“《资本论》的新认识”会议上的发言，这篇文章的标题其实就是她所讨论的问题，具体而言可以概括如下：“尽管在第2册《序言》中恩格斯本人提到他遵从了马克思指示，即‘最后修订[……]，第二个文稿必

① 这里需要说明的是在写作顺序上为什么第I稿之后不是第II稿而是第III稿。首先，第I—IV稿的称呼是马克思所命名的。从《资本论》创作史上看，在1865—1870年完成了第2册的一些手稿（现存的第I稿、第II稿、第III稿、第IV稿）之后，马克思放下了第2册的撰写工作。1877年马克思决定重新撰写第2册，他首先制作了一份材料，即《早期文稿中将要利用的段落》（I—IV稿）。在这份材料中他为1865—1870年创作的关于第2册的四份手稿标记了罗马数字“I”“II”“III”“IV”。其中，第I稿和第II稿是第2册包含全三章的两部完整稿，第III稿中还包含第3册的内容，但是大部分都是第2册的内容，马克思的序号是在考虑第2册和第3册的内容后标注的，并不是针对这些手稿写作顺序。而1877—1882年产生的第2册手稿的序号“V—VIII”是恩格斯根据自己的推断，按照这些手稿可能产生的撰写时间标注的，罗马数字顺序就是手稿写作顺序。因此，1865—1870年创作的四份手稿序号并不是对应于写作时间，按照写作时间来排序的话就会出现“第I稿——第III稿——第IV稿——第II稿”的位序。

② 《马克思恩格斯文集》第6卷，北京：人民出版社，2009年，第7页。

须作为基础’。但是，为什么他几乎不使用第 II 稿第一篇的部分呢？恩格斯叙述基于马克思在《早期文稿中将要利用的段落》中——这个备忘录是马克思在 1877 年 3 月末第 XI 摘录笔记本上概括的——的记录：‘第二个文稿必须作为基础。’据此可以推断，恩格斯误解了马克思的意图，如果确实如此原因何在？”<sup>①</sup>

日本学者大村泉（Izumi Omura）在《在〈资本论〉第 2 册第五章至第八章的形成中恩格斯以第 IV 稿替代第 II 稿作为文本基础的处理是好的选择吗？》一文中也表达了相同的问题意识：“然而，如果恩格斯始终一致地坚持编辑原则的话，在之后编辑的第五章到第八章前半部分，为什么他没有将之后产生的第 II 稿代替第 IV 稿作为文本基础使用呢？”<sup>②</sup>

也就是说，瓦西娜和大村泉认为，恩格斯没有遵循他在《序言》中提到的编辑原则整理《资本论》第 2 册第一篇。从表 2 可以看到，恩格斯主要选取了第 IV 稿、第 V 稿、第 VI 稿、第 VII 稿编辑成第一篇，在瓦西娜看来，马克思留下了“以第 II 稿作为基础”的指示，但是，现存的第一篇几乎没有使用第 II 稿<sup>③</sup>。而大村泉进一步指出，在第一章至第四章中恩格斯坚持了以最后的文稿作为根据的编辑原则，恩格斯对比了与第一篇有关的各份手稿——第 II 稿、第 IV 稿、第 V 稿、第 VI 稿、第 VII 稿，首先采纳了其中最后完成的第 VII 稿。之后对比第 VII 稿和第 VI 稿，将第 VII 稿没有、而在第 VI 稿中新出现的观点增补到第一篇之中，以此类推，增补第 V 稿出现的新的观点。而第 V 稿并不涉及第五章和第六章的要点，这样一来就要从第 V 稿之前的第 II 稿和第 IV 稿中选取。而在第一篇第五章和第六章，甚至之后的第七章和第八章中出现了没有使用第 II 稿而使用第 IV 稿的情况——要知道第 II 稿创作晚于第 IV 稿，因此，手稿选取顺序应该是第 II 稿先于第 IV 稿，恩格斯这样的处理明显违背了他在《序言》中提出的编辑原则。总而言之，瓦西娜和大村泉认为，恩格斯在编辑第一篇时既没有听从马克思留下的“第二个文稿必须作为基础”的指示，也没有遵循“把最后的文稿作为根据”的编辑原则，因此，第一篇的实际编辑就与《序言》中提到的编辑原则出现了自相矛盾，矛盾的核心反映在“第 I 稿→第 III 稿→第 IV 稿→第 II 稿”的写作顺序与“把最后的文稿作为根据”的编辑原则没有同时贯彻。近年来，MEGA<sup>2</sup>第二部分编辑工作的顺利进行，极大促进了对《资本论》及其手稿的研究，在整理这些材料的过程中编者们的新的发现使一些约定俗成的观点受到了挑战，其中就包括对恩格斯判定的“第 I 稿→第 III 稿→第 IV 稿→第 II 稿”写作顺序的观点。

由于《资本论》第 2 册很多手稿并未注明写作时间，因此在编辑《资本论》第 2 册手稿的过程中，编者们对此进行了集中讨论，在此基础上形成了重要的研究课题。MEGA<sup>2</sup>第二部分第 4 卷和第 11 卷收录了 1863 年之后马克思为《资本论》第 2 册和第 3 册撰写的相关手稿，其中第 4 卷收录了 1863—1867 年《资本论》第 2 册和第 3 册的手稿，由于手稿数量庞大以及编辑工作进展缓慢，这一卷是在不同的时期内分三个独立卷次——第 4.1 卷、第 4.2 卷和第 4.3 卷——整理出版的。第 11 卷收录了部分 1868—1881 年《资本论》第 2 册和第 3 册手稿。因为 MEGA<sup>2</sup>的编排是按照撰写时间的先后顺序来排列所收文本，因此编者们面临的一个重要问题就是如何确认这些手稿的写作时间或相对写作顺序并说明它们的具体情况。1865—1870 年创作的第 2 册手稿分别收录于 MEGA<sup>2</sup> II/4.1 卷

① Ljudmila Vasina, „Warum Engels Kapitel 1 von Marx' Manuskript II nicht für den zweiten Band des Kapital benutzte“, in Carl-Erich Vollgraf, Richard Sperl und Rolf Hecker (Herausgeber und Redaktion), *Beiträge zur Marx-Engels-Forschung. Neue Folge* 2001, Berlin-Hamburg: Argument Verlag, 2002, S. 77.

② Izumi Omura, „Hätte Engels sich bei der Gestaltung der Kapitel 5–8 des zweiten Bandes des Kapitals nicht besser auf Manuskript II statt auf IV stützen sollen?“ in Carl-Erich Vollgraf, Richard Sperl und Rolf Hecker (Herausgeber und Redaktion), *Beiträge zur Marx-Engels-Forschung. Neue Folge* 2010, Hamburg: Argument Verlag, 2011, S. 118.

③ 虽使用了第 II 稿，但仅使用了 1 页和 2 个注释。

(第I稿)、MEGA<sup>2</sup>II/4.3卷(第IV稿、第III稿<sup>①</sup>)和MEGA<sup>2</sup>II/11卷(第II稿)之中,值得注意的是,编者对第II稿和第IV稿写作顺序的判定不同于恩格斯在《序言》中的推断,具体表现在以下两个方面。

一方面,对第II稿写作时间的重新确认。回到《序言》中会发现,恩格斯指出第II稿“稿上注明的日期是1870年”,即第II稿的扉页上恩格斯注明“大约完成于1870年”,所以,1870年是第II稿的完稿时间。而关于第II稿开始写作的时间在编辑史上则有很大的争论<sup>②</sup>,但是,总体上看,各种观点都是以第IV稿开始写作时间早于第II稿为判定基础的。2012年,收录第IV稿的MEGA<sup>2</sup>II/4.3卷编者没有接受MEGA<sup>2</sup>II/11卷有关第II稿写作时间是“大约1868年春至1870年中”的判定,而是将第II稿开始写作时间向前追溯到1867年夏末或秋<sup>③</sup>。同时,编者将第IV稿的写作时间判定为“1868年春开始,中间中断,可能至1868年末”。如此一来,第II稿的开始写作时间就要早于第IV稿,而结束写作时间晚于第IV稿,所以第IV稿的撰写工作夹在第II稿创作之中。

另一方面,对第II稿和第IV稿写作顺序的新认识。瓦西娜和大村泉的质疑是建立在第IV稿创作早于第II稿的判定之上,MEGA<sup>2</sup>II/11卷编者在研究了第II稿之后推断:“毫无疑问,第II稿的三章是在很长一个时期内的不同阶段上产生的。”<sup>④</sup>MEGA<sup>2</sup>II/4.3卷编者也接受了这一看法,在此基础上他们又进一步指出,第IV稿“部分是第II稿的誊清稿,部分是……超出第II稿……同时也使用了相同的纸张……如果马克思的主要思想陷入众说纷纭,莫衷一是的境地,他总是回到第II稿。这一稿是他自我理解的媒介。就第IV稿而言,这一稿似乎已经出现了在第II稿中详细讨论的论点”<sup>⑤</sup>。所以,第IV稿与第II稿的写作是交叉在一起的。因此,1865—1870年手稿的写作顺序是“第I稿→第III稿→第IV稿+第II稿”。

上述MEGA<sup>2</sup>编者给出的有关第IV稿和第II稿写作时间和写作顺序的考证性结论,为回应瓦西娜和大村泉对恩格斯编辑工作的质疑提供了新的可能。他们质疑恩格斯的核心观点在于,恩格斯已经判定第IV稿“比第II稿写得早”,同时,他又将“把最后的文稿作为根据”作为编辑原则,因此,第II稿相比于第IV稿在编辑工作中应该优先被选取,而实际中他是以第IV稿完成了第五章至第八章的工作。结合MEGA<sup>2</sup>II/4.3卷和11卷提供的第IV稿和第II稿新的写作顺序,瓦西娜和大村泉对恩格斯编辑工作的质疑就有待商榷。第IV稿和第II稿写作顺序的新判定提示我们,确定马克思手稿写作时间的复杂程度远远超出我们的想象,研究者在各部手稿写作顺序的判定上存在争议,而对恩格斯提出的“把最后的文稿作为根据”的编辑原则认识比较统一,但情况并非如此,“最后

① MEGA<sup>2</sup>II/4.3卷编者认为并不存在一部严格意义上的第III稿。马克思标注序号“III”中存在一个封面上写有“属于第2册”的一个卷宗,除此之外,这份材料中还有“属于第3册手稿”的另一个卷宗。在这一阶段创作过程中,马克思撰写了既涉及第2册又涉及第3册的三份手稿,即现在收录于MEGA<sup>2</sup>II/4.3卷中的《按主题挑选的〈资本论〉第二册引文摘要》《关于剩余价值和利润率,剩余价值率的规律,成本价格,资本周转》《亚当·斯密〈国民财富的性质和原因的研究〉第一册评注性摘录》,之后将这三份手稿一分为二分别放入上面提到的那两个卷宗中。恩格斯在整理第2册时将“属于第2册”卷宗中的部分称为第III稿。但是,这两个卷宗所收手稿的顺序明显有过变动,并不是原创状态,将他们视为统一部分则具有“误导性”。所以,MEGA<sup>2</sup>II/4.3卷编者放弃了第III稿这一传统称呼的使用。

② 负责MEGA<sup>1</sup>《资本论》及其手稿部分编辑工作的保罗·韦勒认为,第II稿撰写日期是在1868年12月初至1870年中;首次出版第2册第I稿的《马克思恩格斯全集》俄文第2版第49卷毫无根据地就给出了第II稿创作于“1867年8月至1870年7月”的论断;同样是首次出版第II稿的第50卷认为,它是在“1868年底到1870年中”之间完成的。

③ 这个推测的主要证据如下:现存第II稿第2节《形成资本周转中的差别的各种情况》开头部分(35[a]—51页)是马克思在1867年夏末或秋撰写的一份文稿,这份文稿被编号为1—17,并且写于第II稿第一篇之前,后来被马克思插入到第II稿之中。因此,马克思1867年夏末或秋撰写的这份文稿可以视为第II稿开始创作的标志。

④ Karl Marx, Friedrich Engels. *Gesamtausgabe* (MEGA), II/11, Berlin: Akademie Verlag, 2008, S.910.

⑤ Karl Marx, Friedrich Engels. *Gesamtausgabe* (MEGA), II/4.3, Berlin: Akademie Verlag, 2012, S.423.

的文稿”的有效性可能针对的是“第 III 稿—第 VIII 稿”，并非适用于第 I 稿和第 II 稿。

众所周知，马克思在 1865—1870 年之间撰写的四份手稿封面上标注了“I”—“IV”的编号，这些编号是他基于如下的考虑而标注的：他先将这四份手稿划为两种类型，一类是全稿，另一类是个别部分手稿。马克思给其中的两份全稿标注罗马数字“I”和“II”，之后将另外两份个别部分手稿按照写作时间顺序编号为“III”和“IV”。后来，恩格斯在 1884 年 12 月 31 日致弗里德里希·阿道夫·佐尔格的信中谈到，“《资本论》第 2 册……全书有两种稿本，个别部分有六种稿本”<sup>①</sup>。由此可见，恩格斯沿袭了马克思将手稿划分为两种类型的做法，他采纳了将个别部分手稿按照时间顺序排列的原则，把打算在编辑过程中使用的另外四份手稿编号为“V—VIII”。因此，恩格斯将这八份手稿划分为两份全稿（第 I 稿和第 II 稿）以及按写作时间顺序排列的六份个别部分手稿（第 III 稿—第 VIII 稿）。在笔者看来，恩格斯并非是先排列出全部手稿的写作顺序，之后通过“把最后的文稿作为根据”的编辑原则来选取手稿，而是以一部全稿，即第 II 稿——恩格斯认为，第 I 稿“没有什么可以利用的”——为主体，依据“把最后的文稿作为根据”的编辑原则，将六份个别部分手稿增补或替换到全稿之中，对此有以下几点可以证明这个推测：（1）恩格斯在第一版《序言》中谈到过：“第二个文稿必须作为基础。”（2）从《序言》的论述中可以看出，恩格斯着重讨论的是六份各个部分手稿是如何编入整部著作之中的。比如，“第 IV 稿是第二册第一篇和第二篇前几章的已经可以付印的文稿……只要把第 II 稿的一些内容补充进去就行了”<sup>②</sup>；第 VIII 稿弥补了第 II 稿缺少“作为再生产中介的货币流通”的视角；第 V 稿是对第一篇的加工部分，“是对第一篇的最重要部分的最后的完整的论述”<sup>③</sup>，是第 VI 稿和第 VII 稿整理第 V 稿后出现的付印稿。（3）恩格斯在《序言》中还提道：“只有第一篇和第三篇出现了实际的、不仅仅是技术性的困难，而这种困难也不小。我总是设法完全根据作者的精神去解决这些困难。”<sup>④</sup> 编辑第一篇时遇到的困难可能指的是对各个部分手稿取舍上的困难。

因此，恩格斯第一篇编辑工作的实质就变成如何处理“第 II 稿”和“第 IV 稿、第 V 稿、第 VI 稿、第 VII 稿”的关系，而不是将全部八份手稿按照写作时间排序后进行选稿处理。因为“第 IV 稿、第 V 稿、第 VI 稿、第 VII 稿”写于 1877—1882 年，属于“第一篇的最重要部分的最后的完整的论述”，所以使用上要优先于第 II 稿。通过 MEGA<sup>2</sup>II/4.3 卷和 11 卷给出的考证信息可知，如果第 IV 稿的写作时间夹在第 II 稿写作时间之中且两者是交叉写作的，“从研究水平和叙述水平上看，第 II 稿和第 IV 稿具有亲缘性”<sup>⑤</sup>。所以，这两份手稿在内容上应该具有很强的关联性，是同一思想背景下产生的作品，那么，现在这个问题就转变为：针对编辑第一篇的工作，选取第 IV 稿优于选取第 II 稿的理由是什么？笔者认为，恩格斯选择第 IV 稿编辑第一篇是出于第一篇和第二篇之间理论关联上的考虑。

### 三、以《资本论》第 2 册第 IV 稿为基础文稿编辑第一篇的合理性

考察恩格斯《资本论》第 2 册的编辑工作，要具备两个问题意识：（1）如果马克思留下了编辑

① 《马克思恩格斯全集》第 36 卷，北京：人民出版社，1975 年，第 264 页。

② 《马克思恩格斯文集》第 6 卷，北京：人民出版社，2009 年，第 7 页。

③ 《马克思恩格斯文集》第 6 卷，北京：人民出版社，2009 年，第 8 页。

④ 《马克思恩格斯文集》第 6 卷，北京：人民出版社，2009 年，第 9 页。

⑤ Karl Marx, Friedrich Engels, *Gesamtausgabe* (MEGA), II/11, Berlin: Akademie Verlag, 2008, S. 910.

指示，恩格斯在编辑中是否遵循了这些指示？如果出现没有遵循的情况，如何评价恩格斯相应的处理方式？（2）如果马克思没有留下任何编辑指示，恩格斯的编辑是出于怎样的考虑？通过研究马克思遗留的《资本论》第2册相关材料，以“生产时间”概念为线索考察马克思在第I稿、第II稿、第III稿、第IV稿中对这个概念的处理会发现，恩格斯使用第IV稿而非第II稿编辑第一篇不仅符合马克思的意愿，而且有利于第一篇向第二篇的理论过渡。

在《早期文稿中将要利用的段落》（I—IV稿）（以下简称《备忘录》）中，马克思留下了在编辑时如何处理“生产时间”概念的指示。在撰写完第I稿、第II稿、第III稿和第IV稿之后，1870年马克思停下了第2册工作，直到1877年3月末他才重新回到《资本论》第2册的创作中，为了对第I稿至第IV稿有整体的了解，他首先创作了《备忘录》。这份材料是对之前四份手稿主要内容的概括和总结，具有纲要的性质。在《备忘录》中，他对“生产时间”条目作了如下的提示：“生产时间。I 46—52（这里内容大部分属于第二章）……生产时间：1）非职能时间……2）潜在的资本……3）……非劳动时间的职能时间。4）劳动时间本身…… [IV. 30, 31（注释）和32]（注释31和32开头）”<sup>①</sup>

“I 46—52”和“[IV. 30, 31（注释）和32]（注释31和32开头）”分别指的是第I稿第46—52页，第IV稿第30页、注释31和32页开头。可见，1877年之后，马克思对生产时间的研究提示自己要把握两个要点：（1）对生产时间的讨论主要放在第二章《资本周转》（即通行版第二篇）<sup>②</sup>。（2）主要应该依据第I稿和第IV稿来理解“生产时间”的定义。其中，第II稿实现了要点（1），马克思在第二章《资本周转》第二节《形成资本周转中的差别的各种情况》中的《c）生产时间和劳动时间之间的差别》和《d）从生产过程本质产生的周转周期（对资本周转时间的影响）》这两部分考察了生产时间，因此第II稿第一章《资本循环》（即通行版第一篇）仅仅讨论流通时间，而不同于第I稿和第IV稿在第一章中是一起讨论生产时间和流通时间的。而生产时间和流通时间是讨论第二章《资本周转》中周转时间的前提性概念，所以务必要在第一章《资本循环》中进行定义说明。通过通行版可以看出，恩格斯遵从了马克思《备忘录》中的指示，一方面，将对生产时间的核心论述放在第二章《资本周转》中；另一方面，选取了集中讨论生产时间和流通时间第IV稿《2）生产时间和流通时间》的一节编辑了第五章《流通时间》，满足了要点（2）提出的要在第I稿和第IV稿中讨论生产时间定义的指示。这样一来，需要思考这样一个问题：恩格斯为什么选择第IV稿而不是第I稿作为周转时间的前提性文稿呢？要想回答这个问题需要考察一下第二章《资本周转》的相关内容。

通行版第七篇《周转时间和周转次数》主要讨论的是资本周转的一般规定，马克思对这个概念进行了如下定义：“资本的循环，不是当作孤立的过程，而是当作周期性的过程时，叫做资本的周转。这种周转的持续时间，由资本的生产时间和资本的流通时间之和决定。这个时间之和形成资本的周转时间。因此，资本的周转时间计量总资本价值从一个循环周期到下一个循环周期的那段时间，计量资本生活过程经历的周期，或者说，计量同一资本价值的增殖过程或生产过程更新、重复的时间。”<sup>③</sup>

在这段论述中，马克思定义了“资本周转”和“周转时间”这两个概念。资本周转概念是通过它与资本循环之间的关系来说明的，资本循环的“周期性过程”就是资本周转，周转时间就是资本

① Karl Marx, Friedrich Engels, *Gesamtausgabe* (MEGA), II/11, Berlin: Akademie Verlag, 2008, S. 534.

② 因为第I稿至第IV稿的结构中都没有“篇（Abschnitt）”的设置，从第V稿开始才在“册（Buch）”和“章（Kapitel）”结构之间插入“篇”。第IV稿划分为“册”“章”“节（Paragraph）”三级结构。为了方便本文论述，本文将第I稿至第IV稿“章”视为通行版“篇”进行论述。

③ 《马克思恩格斯文集》第6卷，北京：人民出版社，2009年，第174页。

周转所需要的时间，“由资本的生产时间和资本的流通时间之和决定”。在资本循环的三种形式中，商品资本并不适用于讨论资本周转问题，因为资本周转是以资本价值的预付为起点，经过一定时间的运动，最终资本价值回到它预付的形式。货币资本的循环公式和生产资本的循环公式恰恰可以说明资本周转的问题——货币资本的循环公式有利于“研究周转对剩余价值的形成的影响”，生产资本的循环公式则有利于“研究周转对产品的形成的影响”<sup>①</sup>。所以，在第一篇中有关资本循环的讨论是论述资本周转的前提条件，也就是说，构成周转时间的“资本的生产时间”和“资本的流通时间”应该是资本循环视阈下的生产时间和流通时间。而第 I 稿和第 IV 稿是在怎样的视阈下来考察生产时间的呢？

整个第 I 稿不是像第 II 稿和第 IV 稿那样在资本循环中考察生产时间，而是在资本周转角度下进行考察的。比如，在第 I 稿第 43 页马克思写道：“如果资本周转的全部时间等于 P，P'（生产时间，劳动时间）加上 Ck（流通时间），那么，P 减去 Ck 就等于全部周转中价值形成的时间。”第 46 页中写道：“由资本的生产时间和它的流通时间之和来计量生产和再生产之间的周期，换句话说，这样来计量生产周期性的资本整个再生产过程，被称为资本周转。”在第 I 稿第 49 页的一个增补部分，马克思直接表达了要在第二章考察生产时间的意愿：“发生一个问题，第一章的这整个第三节是否应当单纯考察生产时间，就象第二节考察流通时间一样？是否应当这样来叙述：被称为《资本周转》的第 II 章，包含关于资本流通对策这种一定形式的全部内容，而同样被称为《资本流通》的第 I 章，只限于分析资本的一般要素？这看来是最好的解决方法。”在这部手稿中，生产时间与劳动时间和流通时间的关系密切相连，一方面，“和劳动时间不同的生产时间，——这种时间等于劳动时间+非劳动时间”；另一方面，“周转时间（等于生产时间+流通时间）”<sup>②</sup>。因此，在第 I 稿中，马克思将生产时间界定为：生产时间（=劳动时间+非劳动时间）+流通时间=周转时间。在这一稿中他将生产时间视为周转时间的重要组成部分。

在第 IV 稿《2）生产时间和流通时间》的开始部分，马克思指出：“资本在生产领域停留的时间是它的生产时间，资本在流通领域停留的时间是它的流通时间。所以，资本完成它的循环的全部时间，等于生产时间和流通时间之和。”<sup>③</sup>并且在手稿第 32 页上插入的一段话中给出了生产时间的定义：“在这个时间内，资本生产使用价值并自行增殖，因而执行生产资本的职能，尽管它也包含这样的时间，在这个时间内，资本是潜在的，或者也进行生产但并不自行增殖。”<sup>④</sup>第 IV 稿一个重要论题是价值增殖，马克思围绕货币资本、生产资本和商品资本三种形态阐明了资本的循环理论。在此基础上，他认为，由于重商主义和古典经济学对资本运动的理解限定在一种运动形态中，所以他们不能发现资本价值增殖的目的。在用三节篇幅论述资本的三种形态之后，马克思在《2）生产时间和流通时间》和《3）流通过程》两节中转向了对生产时间、流通时间和流通过程等问题的讨论，着重讨论了这些因素对于资本价值增殖的影响，从前三节向后两节的过渡表现出从资本生产过程向资本流通过程的逻辑转变，其实质还是在资本循环过程中对生产时间和流通时间进行讨论。

① 《马克思恩格斯文集》第 6 卷，北京：人民出版社，2009 年，第 173 页。

② 《马克思恩格斯全集》第 49 卷，北京：人民出版社，1982 年，第 328、333、338、336、338 页。

③ 在通行版中，恩格斯对这句话进行了简单的省略处理，将第 IV 稿“die Dauer seines Aufenthalts in der Cirkulationssphäre seine Cirkulations- oder Umlaufzeit.”修改为“die in der Cirkulationssphäre seine Cirkulations- oder Umlaufzeit.”其基本意思没有改变。后来《编辑用稿》中的这句话在通行版中并未改变。这句译文参照《马克思恩格斯文集》第 6 卷，北京：人民出版社，2009 年，第 138 页。

④ 恩格斯在《编辑用稿》和通行版中并未修改这句话，所以这句话译文见《马克思恩格斯文集》第 6 卷，北京：人民出版社，2009 年，第 141 页。



因此，在资本周转视阈下讨论生产时间和流通时间的第 I 稿只能纳入以资本周转为论述对象的第二章（通行版第二篇）之中，在资本循环视阈下的第 IV 稿就作为恩格斯首选手稿位于第一序列。而且在此还能得到又一处证据证明恩格斯采取了“以全稿第 II 稿为主体，将六份各个部分的手稿增补或替换其中”的编辑原则：第 II 稿第一章《资本循环》（通行版第一篇）中缺少生产时间的讨论，仅论述了流通时间。这样一来，缺失生产时间的讨论对理解周转时间就会产生重大的影响。所以，恩格斯为了克服第一章《资本循环》（通行版第一篇）缺失生产时间的局限性，将在资本循环视阈下的第 IV 稿增补到第 II 稿第一章《资本循环》（通行版第一篇）之中，从而使第一章（通行版第一篇）顺利过渡到第二章（通行版第二篇）。

#### 四、结 论

在《资本论》第 2 册第一版《序言》中，恩格斯提到 1865—1870 年之间的第 2 册手稿写作顺序是“第 I 稿—第 III 稿—第 IV 稿—第 II 稿”，他也指出：“我总是把最后的文稿作为根据，并参照了以前的文稿。”因此，在编辑工作中，第 II 稿相比于第 IV 稿应该具有优先性。但是第一篇第五章至第八章的编辑并未使用第 II 稿，而是使用了在它之前产生的第 IV 稿，这正是瓦西娜和大村泉对恩格斯编辑工作质疑的地方。通过上文的论述可知，恩格斯对《资本论》第 2 册第一篇的编辑处理并未违背他的“我总是把最后的文稿作为根据，并参照了以前的文稿”的编辑原则。因为，“最后的文稿”的有效性针对的是“第 III 稿—第 VIII 稿”，并非适用于第 I 稿和第 II 稿，他的编辑工作并非是先排列出全部手稿的写作顺序，之后通过“把最后的文稿作为根据”的编辑原则来选取手稿，而是以全稿第 II 稿为基础，将六份个别部分手稿按照时间顺序排列，依据“把最后的文稿作为根据”的编辑原则增补或替换到全稿之中。明晰这一编辑原则，为恩格斯编辑第一篇第五章至第八章时选择第 IV 稿而不是第 II 稿的原因提供了新的解释。

#### 参考文献：

- [1] 马健行、郭继严：《〈资本论〉创作史》，济南：山东人民出版社，1983 年。
- [2] [日] 佐藤金之郎等编：《〈资本论〉百题论争（二）》，刘焱、赵洪、陈家英译，济南：山东人民出版社，1993 年。
- [3] 张钟朴：《马克思晚年留下的〈资本论〉第二册手稿和恩格斯编辑〈资本论〉第二卷的工作——〈资本论〉创作史研究之七》，《马克思主义与现实》2017 年第 3 期。
- [4] 徐洋：《马克思〈资本论〉第二册手稿创作史研究及思考》，《马克思主义理论学科研究》2016 年第 3 期。

（编辑：黄华德）